

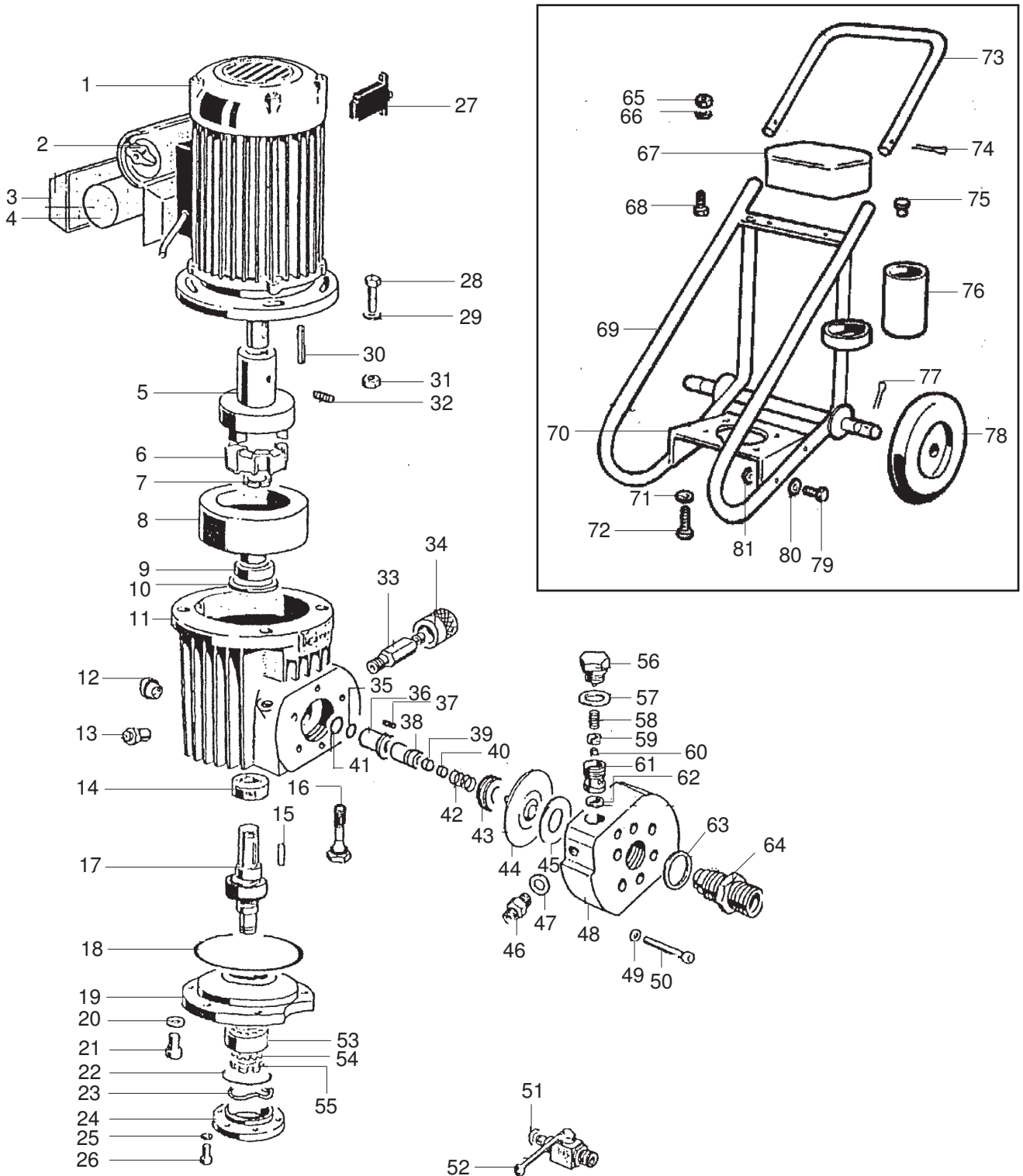
**Membranpumpe elektrisch • Diaphragm Pump • Pompe à diaphragme:**

**Typ 10.000**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0635005**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **07.97**



<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Pos.-Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus ( ) are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

**Membranpumpe elektrisch • Diaphragm Pump • Pompe à diaphragme:**

**Typ 10.000**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0635005**

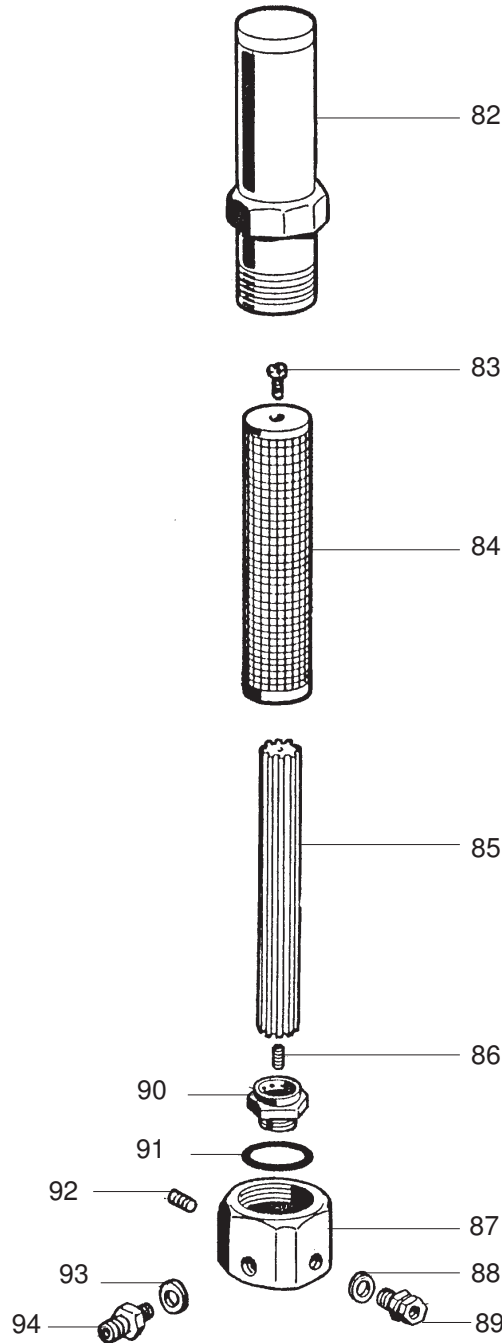
Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **07.97**

**Filtereinsätze • filter inserts • filtre seuls:**

**Pos. 70**

Maschenweite mesh size maille	Best.-Nr. Order No. Référence
M 30	0635013
M 50 (Standard)	0635011
M100	0635012
M150	0635010
M 200	0635015



<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière graisse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus ( ) are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Membranpumpe elektrisch • Diaphragm Pump • Pompe à diaphragme:**

**Typ 10.000**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0635005**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **07.97**

Pos. Pos. Code	Best.-Nr. Order No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
01	0635234	1		Elektromotor	electric motor	moteur électrique
02	0635165	1		Schalter	switch	interrupteur
03	0635237	1		Kondensatorkasten	condenser box	coffre de condensateur
04	0635235	1		Kondensator	condensator	condensateur
05	0635229	1		Kupplung	coupling	coupleur
06	0635240	1		Kupplung	coupling	coupleur
07	0635180	1		Nutmutter	groove nut	écrou à gorges
08	0635226	1		Schwungscheibe	disk flywheel	dique volant
09	0635233	1		Abstreifring	cleaning ring	segment racleur
10	0635222	1		Dichtring	gasket	joint
11	0635219	1		Gehäuse	housing	carcasse
12	0635225	1		Schauglas	sight glass	verre indicateur
13	0635104	1		Sicherheitsventil	safety valve	vanne de sécurité
14	0635221	1		Lager	bearing	coussinet
15	0635224	1		Ölfiter	oil filter	filtre d'huile
16	0635232	1		Paßfeder	feather key	ressort d'ajustage
17	0635223	1		Exzenterwelle	eccentric shaft	arbre d'excentrique
18	0635184	1		O-Ring	o-ring	joint torique
19	0635182	1		Flansch	flange	collet
20	0635119	6		Sicherungsscheibe	retaining disc	rondelle d'arrêt
21	0635187	6		Schraube	screw	vis
22	0635190	1		O-Ring	o-ring	joint torique
23	0635214	1		Sicherungsring	retaining ring	circlip
24	0635183	1		Flanschdeckel	flange cover	collet de couverture
25	0635152	6		Sicherungsscheibe	retaining disc	rondelle d'arrêt
26	0635151	6		Schraube	screw	vis
27	0635236	1		Motorschutz 13A	engine protection plate	tôle de capotage
28	0635231	4		Schraube	screw	vis
29	0635238	4		U-Scheibe	washer	rondelle
30	0635230	1		Paßfeder	feather key	ressort d'ajustage
31	0635239	4		Mutter	nut	écrou
32	0635166	1		Schraube	screw	vis
33	0635163	1		Druckregelventil	pressure regulating valve	soupape de réglage de pression
34	0635164	1		Knopf	knob	bouton
35	0635205	1		Dichtung	gasket	joint
36	0635204	1		Buchse	bush	boîte
37	0635206	1		Stift	pin	pointe
38	0635218	1		Kolben	piston	piston
39	0635217	1		Einsatz	insert	insertion
40	0635215	1		Scheibe	disc	rondelle
41	0635207	1		O-Ring	o-ring	joint torique
42	0635216	1		Druckfeder	spring	ressort
43	0635208	1		Schraube	screw	vis
44	0635209	1		Membrane kpl.	diaphragm cpl.	diaphragme cpl.
45	0635210	1		Anschlag f. Membrane	stop f. diaphragm	arrêt pour diaphragme
46	0635283	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
47	0635089	1		Dichtung	gasket	joint
48	0635212	1		Auslaßverteiler	outlet manifold	distibuteur de sortie
49	0635112	6		U-Scheibe	washer	rondelle
50	0635211	6		Schraube	screw	vis
51	0635089	1		Dichtung	gasket	joint
52	0635170	1		Kugelhahn	ball valve	robinet à boisseau spherique

<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière graisse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus ( ) are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Membranpumpe elektrisch • Diaphragm Pump • Pompe à diaphragme:**

**Typ 10.000**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0635005**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **07.97**

Pos. Pos. Code	Best.-Nr. Order No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
53	0635220	1		Lager	bearing	coussinet
54	0635228	1		Dichtung	gasket	joint
55	0635227	1		Nutmutter	groove nut	écrou à gorges
	0635347	1		Auslaßventil kpl. bestehend aus Pos. 56 - 62	outlet valve cpl. consisting of pos. 56 - 62	soupape d'évacuation consistant en pos. 56 - 62
56	0635156	1		Verschlußstopfen	vent plug	bouchon de fermeture
57	0635160	1		Dichtung	gasket	joint
58	0635213	1		Druckfeder	spring	ressort
59	0635159	1		Führungsring	guide ring	bague de guidage
60	0635158	1		Kugel	ball	bille
61	0635157	1		Kugelsitz	ball seat	siège de bille
62	0635161	1		Dichtung	gasket	joint
63	0635155	1		Dichtung	gasket	joint
64	0635162	1		Ansaugventil	suction valve	soupape d'aspiration
65	0635111	2		Sicherungsmutter	retaining nut	écrou de blocage
66	0635110	2		U-Scheibe	washer	rondelle
67	0635107	1		Werkzeugkiste	tool box	coffre à outils
68	0635109	2		Schraube	screw	vis
69	0635287	1		Gestell	frame	châssis
70	0635191	1		Pumpenaufnahme	pump receiver	logement de pompe
71	0635119	4		Sicherungsscheibe	retaining disc	rondelle d'arrêt
72	0635154	4		Schraube	screw	vis
73	0635286	1		Bügel f. Gestell	stirrup f. frame	bride pour châssis
74	0635116	2		Splint	split pin	goupille
75	0635171	2		Stopfen	plug	bouchon
76	0635108	1		Behälter	container	réservoir
77	0635106	2		Splint	split pin	pivot
78	0635105	2		Rad	wheel	roue
79	0635168	4		Schraube	screw	vis
80	0635119	4		Sicherungsscheibe	retaining disc	rondelle d'arrêt
81	0635100	4		Mutter	nut	écrou
	0635000	1		Hochdruckfilter bestehend aus: Pos. 82, 83, 85 - 94	high pressure filter consisting of: pos. 82, 83, 85 - 94	filtre à haute pression consistant en: pos. 82, 83, 85 - 94
82	0635311	1		Kappe	cap	chapeau
83	0635018	1		Schraube	screw	vis
84				Filtereinsatz (siehe Tabelle)	filter insert (see table)	filtre de rechange(voir tableau)
85	0635016	1		Filterkern	filter core	noyau de filtre
86	0635019	1		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
87	0635309	1		Gehäuse	housing	carcasse
88	0635089	1		Dichtung	gasket	joint
89	0635308	1		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord
90	0635310	1		Halterung	holder	bride de support
91	0635017	1		Dichtung	gasket	joint
92	0635312	1		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
93	0635089	1		Dichtung	gasket	joint
94	0635283	1		Doppelnippel	male adpctor	raccord double mâle
	0635306	1		ohne Abbildung Manometer	not illustrated gauge	non illustré manomètre
	0635304	1		Druckknopfventil	push button valve	bouton pression pour soupape
	0628778	1		Stecker	plug	connecteur
	0614378	1		Kabel	cable	câble

<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus ( ) are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

